Организация Объединенных Наций S/2012/972

Совет Безопасности

Distr.: General
2 January 2013
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1988 (2011), от 31 декабря 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1988 (2011), с изложением его позиции по рекомендациям, содержащимся во втором докладе Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденной резолюцией 1526 (2004) (см. S/2012/971), который был представлен Комитету в соответствии с подпунктом (a) приложения к резолюции 1988 (2011).

Буду признателен за доведение прилагаемого доклада до сведения членов Совета Безопасности и его распространение в качестве документа Совета.

(*Подпись*) Петер **Виттиг**
Председатель Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1988 (2011)

12-66900 (R) 070113 070113

Просьба отправить на вторичную переработку

Рекомендации, содержащиеся во втором докладе Группы по аналитической поддержке и наблюдению: позиция Комитета

1. Введение

1. 2 ноября 2012 года Группа по аналитической поддержке и наблюдению представила свой второй доклад Комитету, учрежденному резолюцией 1988 (2011).

2. Комитет хотел бы выразить свою признательность Группе по наблюдению за высокое качество работы, проделанной во исполнение ее мандата. Режим санкций, установленный резолюцией 1988 (2011), претерпел за последние 18 месяцев существенные изменения, призванные обеспечить, чтобы санкционный перечень, установленный резолюцией 1988 (2011), регулярно обновлялся и отражал нынешнюю угрозу, исходящую для усилий по обеспечению мира и безопасности, прилагаемых при ведущей роли афганской стороны, от физических и юридических лиц, связанных с движением «Талибан». Группа по наблюдению играет ключевую роль в реализации этой задачи, и Комитет признателен ее членам за их приверженность и неустанный труд.

3. Комитет приветствует усилия, приложенные Группой по наблюдению с целью обозначить варианты совершенствования осуществления и повышения эффективности мер по соблюдению санкций. В то же время Комитет хотел бы выразить признательность за конструктивные предложения, внесенные афганскими властями в рамках их продолжающегося диалога с Комитетом и Группой по наблюдению.

4. После тщательного рассмотрения второго доклада Группы по наблюдению Комитет хотел бы довести до сведения Совета Безопасности свою позицию по содержащимся в нем рекомендациям. Настоящий документ призван обратить внимание на те рекомендации Группы по наблюдению, которые были предметом особого обсуждения в Комитете. Комитет приветствует непрекращающиеся усилия, прилагаемые Группой по наблюдению в целях выявления путей совершенствования осуществления и повышения эффективности мер по соблюдению санкций. По мнению Комитета, необходимо ознакомить все государства-члены с рекомендациями Группы по наблюдению и позицией Комитета по этим рекомендациям.

2. Санкционный перечень, установленный резолюцией 1988 (2011)

Критерии для включения в перечень

(пункты 4 и 5 доклада)

5. Комитет отмечает принятое Советом Безопасности решение сохранить существующие критерии для включения в перечень, изложенные в пунктах 1–9 резолюции 1988 (2011), как теперь отражено в пунктах 1–7 резолюции 2082 (2012).

Структура и ведение перечня

(пункты 9 и 10 доклада)

6. Комитет рассматривает заявки на включение в перечень на индивидуальной основе, применяя критерии, изложенные в пунктах 1–9 резолюции 1988 (2011), как теперь отражено в пунктах 1–7 резолюции 2082 (2012). При поддержке Группы по наблюдению Комитет добился существенного прогресса в повышении качества идентифицирующих параметров в санкционном перечне 1988 (2011) в целях эффективного осуществления соответствующих мер. Комитет согласен с тем, что идентифицирующая информация должна быть как можно более достоверной и включать, когда это возможно, сведения о гражданстве.

Эффективность действия режима

(пункты 11–14 доклада)

7. Комитет ссылается на пункт 36 резолюции 2082 (2012), в котором Группе по наблюдению поручено собирать информацию о случаях несоблюдения санкционных мер, а также содействовать государствам-членам, по их просьбе, в деле оказания помощи в укреплении потенциала и представлять Комитету рекомендации о мерах, принимаемых в связи с несоблюдением. Комитет подчеркивает свою приверженность взаимодействию со всеми государствами в стремлении обеспечить, чтобы санкции осуществлялись эффективно.

8. Комитет с нетерпением ожидает соответствующие периодические доклады Группы по наблюдению касательно взаимосвязей между теми лицами, группами, предприятиями и субъектами, подпадающими под критерии включения в перечень согласно пункту 1 резолюции 1988 (2011), и «Аль-Каидой», как предписано в пункте (u) приложения к этой резолюции, а также в подпункте (u) приложения к резолюции 2082 (2012).

3. Примирение

(пункты 15–20 доклада)

9. Комитет принимает к сведению все важные вопросы, затронутые Группой по наблюдению касательно примирения, и будет продолжать заниматься ими с учетом мандата Группы по наблюдению, сформулированного в резолюциях 1988 (2011) и 2082 (2012).

4. Замораживание активов

Финансирование «Талибана»

(пункты 21–26 доклада)

10. Комитет приветствует эффективные отношения, поддерживаемые Группой по наблюдению с Аналитическим центром Афганистана по финансовым операциям и отчетам и афганской Службой финансовой разведки, которые важны для обеспечения эффективного осуществления мер по замораживанию активов. Комитет хотел бы выразить просьбу о продолжении этой работы.

11. Комитет ожидает, что все компании будут соблюдать действующие санкции и предпринимать надлежащие шаги к обеспечению того, чтобы включенным в перечень физическим и/или юридическим лицам не поступали никакие средства, независимо от того, действуют ли конкретные правила для подрядчиков.

5. Запрет на поездки

(пункты 29–44 доклада)

12. Комитет обращает внимание на положения, сформулированные в пунктах 9–11 резолюции 2082 (2012) касательно изъятий из режима запрета на поездки в поддержку процесса мира и примирения между всеми афганцами, и предлагает афганским властям представить на рассмотрение Комитета имена включенных в перечень лиц, в отношении которых они подтверждают необходимость поездок в указанное место или места для участия в совещаниях в поддержку мира и примирения.

6. Эмбарго на поставки оружия

(пункты 45–50 доклада)

13. Комитет ссылается на пункты 28 и 29 резолюции 1988 (2011) и пункты 32–34 резолюции 2082 (2012) о сотрудничестве с правительством Афганистана. Комитет подчеркивает свою приверженность дальнейшему взаимодействию с афганскими властями, преследуя цель оценки их вклада, дабы обеспечить полное и эффективное осуществление режима санкций.